

愛：上帝兒女的憑據

Love: The Evidence of God's Children

約翰一書 1 John 4:7-11

朱世陸牧師 Rev. Luke Zhu

5/31/2026

大綱 Outline

1. 三一真神是以愛的團契形式存在

**The Triune God exists in the fellowship
of love**

2. 三一真神的本性就是愛

The very nature of the Triune God is love

3. 愛同樣是上帝兒女的本性

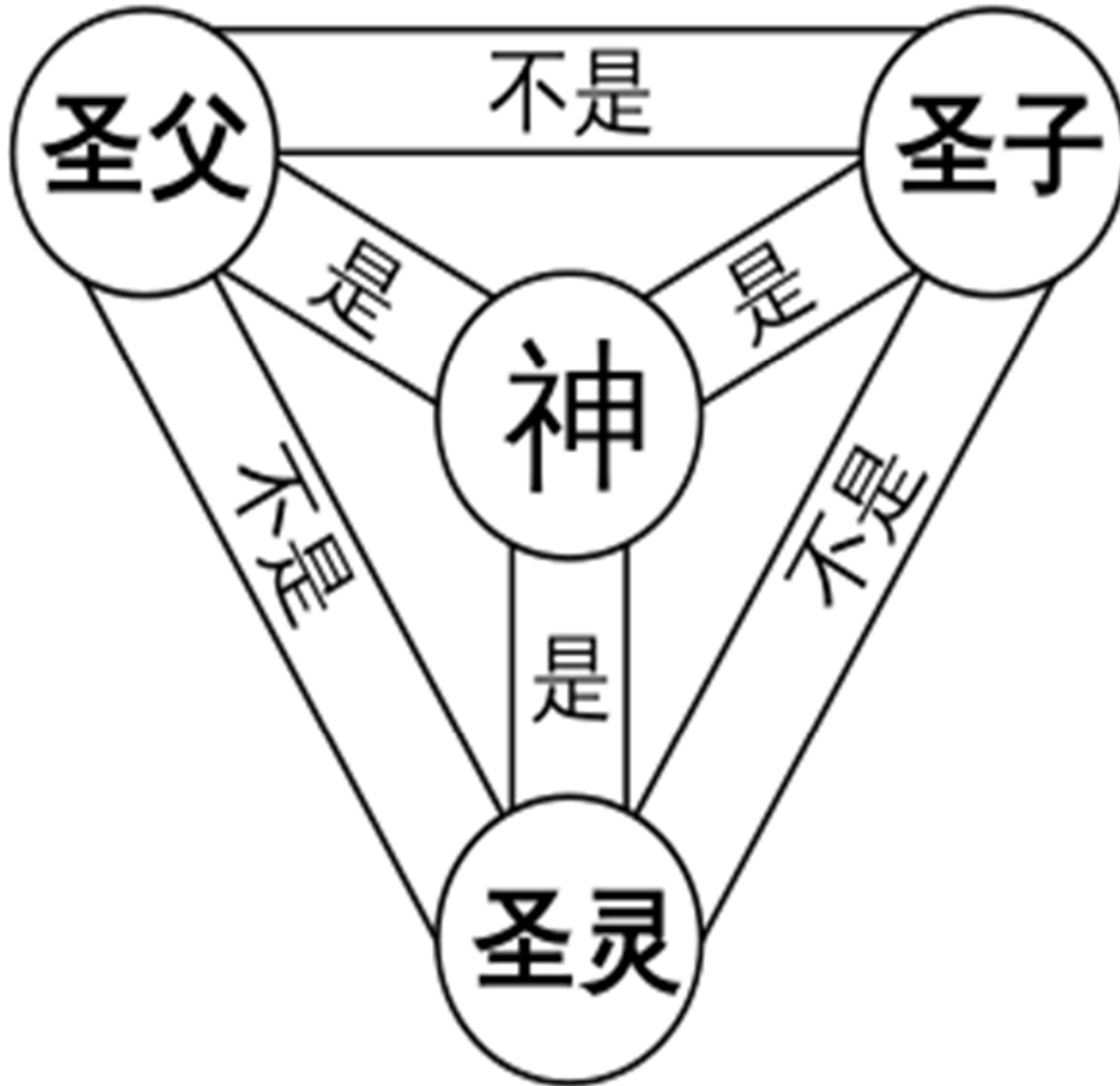
Love is also the nature of God's children

**1. 三一真神是以
愛的團契形式存在**

**The Triune God exists
in the fellowship of love**

三位一体真神图

Image of the Triune God



創世記 Genesis

1:26 神說：「**我們**要照著**我們**的形像、按著**我們**的樣式造人，使他們管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜，和全地，並地上所爬的一切昆蟲。」 **1: 27** 神就照著自己的形像造人，乃是照著**他**的形像造男造女。

Then God said, "Let **us** make mankind in **our** image, in **our** likeness, so that they may rule over the fish in the sea and the birds in the sky, over the livestock and all the wild animals, and over all the creatures that move along the ground." So God created mankind in **his** own image, in the image of God he created them; male and female **he** created them.

約翰福音 John

14:15 「你們若愛我，就必遵守我的命令。**14:16** 我要求父，父就另外賜給你們一位保惠師，叫他永遠與你們同在，

"If you love me, keep my commands. And I will ask the Father, and he will give you another advocate to help you and be with you forever-

約翰福音 John

14:17 就是真理的聖靈，乃世人不能接受的；因為不見他，也不認識他。你們卻認識他，因他常與你們同在，也要在你們裡面。**14: 20** 到那日，你們就知道我在父裡面，你們在我裡面，我也在你們裡面。 the Spirit of truth. The world cannot accept him, because it neither sees him nor knows him. But you know him, for he lives with you and will be in you. On that day you will realize that I am in my Father, and you are in me, and I am in you.

約翰福音 John

17:20 「我不但為這些人祈求，也為那些因他們的話信我的人祈求，

17:21 使他們都合而為一。正如你父在我裡面，我在你裡面，使他們也在我們裡面，叫世人可以信你差了我來

"My prayer is not for them alone. I pray also for those who will believe in me through their message, that all of them may be one, Father, just as you are in me and I am in you. May they also be in us so that the world may believe that you have sent me.

約翰福音 John

17:23 我在他們裡面，你在我裡面，使他們完完全全的合而為一，叫世人知道你差了我來，也知道你愛他們如同愛我一

樣。 I in them and you in me-so that they may be brought to complete unity. Then the world will know that you sent me **and have loved them even as you have loved me.**

約翰福音 John

17:24 父啊，我在那裡，願你所賜給我的人也同我在那裡，叫他們看見你所賜給我的榮耀；因為創立世界以前，你已經愛我了。

Father, I want those you have given me to be with me where I am, and to see my glory, the glory you have given me because **you loved me before the creation of the world.**

約翰福音 John

17:26 我已將你的名指示他們，還要指示他們，*使你所愛我的愛在他們裡面，我也在他們裡面。*

I have made you known to them, and will continue to make you known in order that *the love you have for me may be in them and that I myself may be in them.*"

2. 三一真神的本性就是愛

**The very nature of the Triune God
is love**

約翰一書 1 John

4:8 神就是愛。 God is love.

4:16 神就是愛。 God is love.

以弗所書 Ephesians

1:3 願頌讚歸與我們主耶穌基督的父神！他在基督裡曾賜給我們天上各樣屬靈的福氣：**1:4** 就如神從創立世界以前，在基督裡揀選了我們，使我們在他面前成為聖潔，無有瑕疵；

Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in the heavenly realms with every spiritual blessing in Christ. For **he chose us in him before the creation of the world** to be holy and blameless in his sight.

以弗所書 Ephesians

1:5又**因愛我們**，就按著自己意旨所喜悅的，預定我們藉著耶穌基督得兒子的名分，**1:6**使他榮耀的恩典得著稱讚；這恩典是他在**愛子裡**所賜給我們的。

In love he predestined us for adoption to sonship through Jesus Christ, in accordance with his pleasure and will-to the praise of his glorious grace, which he has freely given us **in the One he loves.**

出埃及記 Exodus

34:6 耶和華在他面前宣告說：
「耶和華，耶和華，是有憐憫有恩典的神，不輕易發怒，並有豐盛的慈愛和誠實，

And he passed in front of Moses, proclaiming, "The Lord, the Lord, the compassionate and gracious God, slow to anger, abounding in love and faithfulness,

出埃及記 Exodus

34:7 為千萬人（或千萬代）存留
慈愛，赦免罪孽、過犯，和罪惡，
萬不以有罪的為無罪，必追討他的
罪，自父及子，直到三、四代。」

maintaining *love* to thousands (or for the
thousandth generation), and forgiving
wickedness, rebellion and sin. Yet he does not
leave the guilty unpunished; he punishes the
children and their children for *the sin* of the
parents to the third and fourth generation.

出埃及記 Exodus

20:5 不可跪拜那些像，也不可事奉他，因為我耶和華你的神是忌邪的神。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代； **20:6** 愛我、守我誠命的，我必向他們發慈愛，直到千代。

You shall not bow down to them or worship them; for I, the Lord your God, am a jealous God, punishing the children for the sin of the parents to the third and fourth generation of those who hate me, but showing love to a thousand generations of those who love me and keep my commandments.

約翰一書 1 John

4:9 神差他獨生子到世間來，
使我們藉著他得生，神愛我們的心在此就顯明了。

This is how God showed his love among us: He sent his one and only Son into the world that we might live through him.

約翰一書 1 John

4:10 不是我們愛神，乃是神愛我們，差他的兒子為我們的罪作了挽回祭，這就是愛了。

This is love: not that we loved God, but that he loved us and sent his Son as an atoning sacrifice for our sins.

約翰福音 John

3:16 神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

3. 愛同樣是上帝兒女的本性

Love is also the nature of God's children

約翰一書 1 John

4:8 沒有愛心的，就不認識神，因為神就是愛。

Whoever does not love does not know God, because God is love.

約翰一書 1 John

4:7 親愛的弟兄啊，**我們應當彼此相愛**，因為愛是從神來的。凡有愛心的，都是由神而生，並且認識神。**4:8** 沒有愛心的，就不認識神，因為神就是愛。

Dear friends, **let us love one another**, for love comes from God. Everyone who loves has been born of God and knows God. **Whoever does not love does not know God, because God is love.**

約翰一書 1 John

4:11 親愛的弟兄啊，神既是
這樣愛我們，*我們也當彼此
相愛。*

Dear friends, since God so loved
us, *we also ought to love one
another.*

— HONG KONG
BILLY
GRAHAM
CRUSADE



香港葛培理
佈道大會

14-18•11•1990